KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XII**

**Phaåm 7: THAÙNH HAÏNH 2**

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Thaùnh haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt laø quaùn saùt thaân naøy töø ñaàu ñeán chaân, trong ñoù chæ coù toùc, loâng, moùng, raêng, ñoà baát tònh nhô baån, da, thòt, gaân, xöông, tyø, thaän, tim, phoåi, gan, maät, bao töû, ruoät non, ruoät giaø, tieåu tieän, ñaïi tieän, nöôùc muõi, nöôùc mieáng, nöôùc maét, oùc, tuûy, muõ, maùu, maïch. Luùc Boà-taùt chuyeân taâm quaùn saùt nhôù nghó nhö vaäy thì caùi gì laø ngaõ, ngaõ thuoäc caùi gì? Ngaõ ôû choã naøo, caùi gì thuoäc veà ngaõ? Laïi nghó nhö vaày: Xöông laø ngaõ chaêng? Rôøi xöông laø ngaõ chaêng? Luùc aáy, Boà-taùt boû da thòt chæ quaùn saùt xöông traéng. Laïi nghó saéc cuûa xöông khaùc nhau ñoù laø xanh, vaøng, ñoû, traéng vaø caû maøu boà caâu; töôùng xöông nhö vaäy cuõng chaúng phaûi laø ngaõ. Vì sao? Vì ngaõ chaúng phaûi xanh, vaøng, ñoû, traéng vaø maøu boà caâu.

Luùc Boà-taùt chuyeân taâm quaùn saùt nhö vaäy, lieàn döùt tröø ñöôïc taát caû saéc duïc. Laïi nghó: Nhöõng xöông nhö vaäy ñeàu töø nhaân duyeân maø sinh. Do xöông baøn chaân gaén lieàn maét caù, xöông maét caù gaén lieàn xöông oáng quyeån, do xöông oáng quyeån gaén lieàn xöông ñaàu goái, do xöông ñaàu goái gaén lieàn xöông ñuøi, do xöông ñuøi gaén lieàn xöông moâng, do xöông moâng gaén lieàn xöông soáng, do xöông soáng gaén lieàn xöông söôøn, phaàn treân xöông soáng gaén lieàn xöông coå, do xöông coå gaén lieàn xöông vai, do xöông vai gaén lieàn xöông caùnh tay, ñaàu xöông caùnh tay gaén lieàn xöông baép tay, do xöông baép tay gaén lieàn xöông baøn tay, do xöông baøn tay gaén lieàn xöông ngoùn tay.

Luùc Boà-taùt quaùn saùt nhö vaäy, taát caû caùc xöông trong thaân ñeàu bò taùch rôøi. Thaønh töïu quaùn saùt nhö vaäy xong roài, lieàn ñoaïn tröø ñöôïc ba söï ham muoán. Moät laø ham muoán hình töôùng, hai laø ham muoán daùng

daáp, ba laø ham muoán xuùc chaïm mòn maøng. Ñaïi Boà-taùt luùc quaùn saùt xöông maøu xanh, thaáy coõi ñaát möôøi phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán höôùng treân döôùi, ñeàu laø töôùng maøu xanh; gioáng nhö maøu xanh, quaùn saùt xöông maøu vaøng, maøu traéng, maøu chim boà caâu cuõng laïi nhö vaäy.

Luùc Boà-taùt quaùn saùt nhö vaäy, giöõa chaëng maøy lieàn chieáu ra aùnh saùng saéc xanh, vaøng, ñoû, traéng, maøu chim boà caâu. Khi aáy, Boà-taùt thaáy trong moãi aùnh saùng naøy coù hình Phaät, thaáy roài lieàn hoûi: “Thaân naøy do nhaân duyeân baát tònh, hoøa hôïp chung laïi maø thaønh, sao laïi ñöôïc ngoài, naèm, ñi, ñöùng, co, duoãi, cuùi, ngöôùc, nhìn, nhaùy, thôû, buoàn, khoùc, vui, cöôøi? Trong thaân naøy khoâng coù chuû theå, ai sai khieán nhöõng vieäc nhö vaäy? Vöøa hoûi xong, chö Phaät trong aùnh saùng lieàn bieán maát.

Boà-taùt laïi suy nghó: Hoaëc thöùc laø ngaõ, neân chö Phaät chaúng vì ta maø noùi. Laïi quaùn saùt thöùc naøy tuaàn töï sinh dieät gioáng nhö nöôùc chaûy cuõng chaúng phaûi laø ngaõ, vaäy hôi thôû ra, hôi thôû vaøo coù theå laø ngaõ chaêng? Laïi suy nghó: Hôi thôû ra vaøo ñoù chæ laø taùnh gioù, maø taùnh gioù laø boán ñaïi, caùi naøo laø ngaõ? Taùnh ñaát chaúng phaûi ngaõ, taùnh nöôùc, taùnh löûa, taùnh gioù cuõng chaúng phaûi ngaõ. Laïi suy nghó: Taát caû thaân naøy ñeàu khoâng coù ngaõ, chæ coù taâm nieäm do nhaân duyeân hoøa hôïp maø hieän ra caùc loaïi söï vieäc: Gioáng nhö caûnh do söùc buøa chuù, aûo thuaät laøm ra, cuõng nhö ñaøn khoâng haàu tuøy yù phaùt ra tieáng, cho neân thaân naøy laø baát tònh, nhôø nhöõng nhaân duyeân hôïp laïi maø thaønh thì ôû choã naøo maø sinh tham duïc? Laïi ôû choã naøo maø sinh hôøn giaän neáu bò ngöôøi maéng chöûi? Thaân naøy cuûa ta do ba möôi saùu vaät hoâi haùm baát tònh hôïp laïi thì choã naøo maø coù ngöôøi laõnh thoï söï maéng chöûi? Neáu nghe maéng chöûi beøn suy nghó: Duøng tieáng gì ñeå theå hieän ñöôïc söï maéng chöûi? Töøng tieáng, töøng tieáng chaúng theå hieän ñöôïc söï maéng chöûi. Neáu moät tieáng chaúng thaønh thì nhieàu tieáng cuõng chaúng thaønh. Do nghóa nhö vaäy, khoâng neân sinh loøng saân haän. Neáu coù ngöôøi ñeán ñaùnh cuõng neân suy nghó: Söï ñaùnh ñaäp nhö vaäy töø ñaâu maø sinh? Laïi suy nghó: “Nhaân vì söùc tay, gaäy cuøng vôùi thaân ta neân goïi laø ñaùnh, nay ta duyeân gì maø saân giaän nôi ngöôøi, chính laø thaân ta töï chuoác laáy loãi naøy, vì ta thoï thaân naêm aám. Gioáng nhö vì coù caùi ñích neân môùi coù muõi teân baén truùng. Cuõng vaäy, do coù thaân ta môùi coù söï ñaùnh. Neáu ta khoâng coù nhaãn thì taâm taùn

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

loaïn, neáu taâm taùn loaïn thì maát chaùnh nieäm, neáu maát chaùnh nieäm thì khoâng theå quaùn saùt nghóa laønh vaø chaúng laønh, neáu khoâng theå quaùn saùt nghóa laønh vaø chaúng laønh thì laøm vieäc aùc neân phaûi ñoïaï vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh”.

Luùc Boà-taùt quaùn saùt nhö vaäy roài thì ñöôïc boán nieäm xöù, ñöôïc boán nieäm xöù roài thì ñöôïc truï trong baäc kham nhaãn. Ñaïi Boà-taùt truï nôi baäc naøy roài thì coù theå nhòn chòu ñöôïc nhöõng söï tham duïc, saân haän, ngu si, cuõng coù theå chòu ñöïng nhöõng laïnh noùng, ñoùi khaùt, muoãi moøng, raän reäp, gioù döõ, xuùc chaïm, khoù chòu, ñuû caùc thöù beänh dòch, lôøi hung aùc, chöûi ruûa, maéng nhieác, ñaùnh ñaäp. Taát caû nhöõng söï khoå naõo nôi thaân, taâm ñeàu coù theå chòu ñöôïc, cho neân goïi laø baäc truï kham nhaãn.

Ñaïi Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt chöa truï ñöôïc baäc baát ñoäng, luùc trì tònh giôùi, coù nhaân duyeân gì ñöôïc phaù giôùi khoâng?

–Naøy thieän nam! Boà-taùt chöa truï ñöôïc baäc baát ñoäng, coù nhaân duyeân, coù theå phaù giôùi ñöôïc.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñieàu ñoù nhö theá naøo? Phaät noùi:

–Ca-dieáp! Neáu coù Boà-taùt bieát raèng vì nhaân duyeân phaù giôùi maø coù theå khieán moïi ngöôøi öa thích thoï trì kinh ñieån Ñaïi thöøa, laïi coù theå khieán cho moïi ngöôøi ñoïc tuïng thoâng suoát, bieân cheùp kinh ñieån, giaûng noùi roäng cho ngöôøi khaùc chaúng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì vì nhö vaäy cho neân ñöôïc phaù giôùi. Luùc ñoù, Boà-taùt neân nghó: “Ta thaø chòu toäi ñoïa nôi ñòa nguïc A-tyø moät kieáp hoaëc döôùi moät kieáp nhöng caàn phaûi laøm cho ngöôøi nhö vaäy khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”. Naøy Ca-dieáp! Do nhaân duyeân nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc phaù tònh giôùi.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù Boà-taùt thaâu giöõ, hoä trì ngöôøi nhö vaäy, laøm cho hoï khoâng thoaùi thaát taâm vì vaäy phaûi huûy giôùi maø ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø thì khoâng coù vieäc ñoù.

Ñöùc Phaät khen Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi. Ta nhôù thuôû xöa, nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, Ta laøm Ñaïi Quoác vöông, teân laø Tieân Döï. Nhaø vua yeâu meán, kính troïng kinh ñieån Ñaïi thöøa, taâm vua thuaàn thieän, khoâng coù ñoäc aùc, ganh gheùt, keo kieät, mieäng thöôøng noùi lôøi dòu daøng, an laønh, thaân thöôøng giuùp ñôõ keû ngheøo heøn coâ ñoäc; boá thí, tinh taán khoâng ngöøng nghæ. Thuôû aáy khoâng coù Phaät, Thanh vaên, Duyeân giaùc. Ñaïi vöông öa thích kinh ñieån Phöông Ñaúng Ñaïi Thöøa, trong möôøi hai naêm phuïng thôø Baø-la-moân, cung caáp nhöõng ñoà caàn duøng. Qua möôøi hai naêm cung phuïng xong, Ñaïi vöông baûo Baø-la-moân: “Caùc vò nay neân phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”. Baø- la-moân noùi: “Ñaïi vöông! Taùnh cuûa Boà-ñeà khoâng sôû höõu, kinh ñieån Ñaïi thöøa cuõng laïi nhö vaäy, sao Ñaïi vöông muoán cho ngöôøi cuøng vaät ñoàng vôùi hö khoâng”.

Naøy thieän nam! Baáy giôø nhaø vua vôùi taâm toân troïng Ñaïi thöøa, neân khi nghe Baø-la-moân phæ baùng kinh Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng lieàn gieát vò Baø-la-moân aáy. Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân ñoù, töø thuôû aáy ñeán nay vua chaúng ñoïa vaøo ñòa nguïc. Naøy thieän nam! UÛng hoä giöõ gìn kinh ñieån Ñaïi thöøa neân coù voâ löôïng theá löïc nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Coù Thaùnh haïnh goïi laø boán Thaùnh ñeá: Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo. Ca-dieáp! Khoå laø töôùng böùc baùch, Taäp laø töôùng coù theå sinh tröôûng, Dieät laø töôùng tòch dieät, Ñaïo laø töôùng Ñaïi thöøa.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Khoå laø töôùng hieän coù, Taäp laø töôùng chuyeån, Dieät laø töôùng tröø, Ñaïo laø töôùng coù theå tröø.

Naøy thieän nam! Khoå coù ba töôùng: Töôùng khoå khoå, töôùng haønh khoå, töôùng hoaïi khoå. Taäp laø hai möôi laêm coõi. Dieät laø dieät hai möôi laêm coõi. Ñaïo laø tu taäp giôùi, ñònh, tueä.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phaùp höõu laäu coù hai loaïi: Coù nhaân, coù quaû. Phaùp voâ laäu cuõng coù hai loaïi: Coù nhaân, coù quaû. Quaû höõu laäu thì goïi laø Khoå, nhaân höõu laäu thì goïi laø Taäp, quaû voâ laäu thì goïi laø Dieät, nhaân voâ laäu thì goïi laø Ñaïo.

Naøy thieän nam! Coù taùm töôùng goïi laø khoå: Khoå sinh, khoå giaø, khoå beänh, khoå cheát, khoå öa thích maø bieät ly, khoå oaùn gheùt gaëp gôõ, khoå caàu khoâng ñöôïc, khoå naêm aám thaïnh; coù theå sinh ra taùm thöù khoå

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhö vaäy goïi laø Taäp, nôi khoâng coù taùm thöù khoå nhö vaäy goïi laø Dieät. Möôøi trí tueä, boán voâ sôû uùy, ba nieäm xöù, ñaïi bi, ñoù goïi laø Ñaïo.

Naøy thieän nam! Sinh laø töôùng sinh ra, coù naêm loaïi: Moät laø môùi sinh ra, hai laø ñeán keát thuùc, ba laø taêng tröôûng, boán laø ra khoûi thai, naêm laø chuûng loaïi sinh. Theá naøo laø giaø? Giaø coù hai loaïi: Moät laø giaø theo töôûng nieäm, hai laø giaø cuoái ñôøi. Laïi coù hai loaïi: Moät laø giaø taêng tröôûng, hai laø giaø hoaïi dieät. Ñoù goïi laø giaø. Theá naøo laø beänh? Beänh laø raén ñoäc boán ñaïi khoâng ñeàu hoøa nhau, cuõng coù hai loaïi: Moät laø thaân beänh, hai laø taâm beäh. Thaân beänh coù naêm: Moät laø do nöôùc, hai laø do gioù, ba laø do noùng, boán laø beänh ñuûchöùng, naêm laø beänh do beân ngoaøi. Beänh do beân ngoaøi coù boán: Moät laø khoâng phaûi phaän söï maø göôïng laøm; hai laø vì meâ laàm ñoïa laïc; ba laø dao gaäy, ngoùi, ñaù; boán laø ma quyû döïa. Taâm beänh cuõng coù boán loaïi: Moät laø quaù vui, hai laø sôï seät, ba laø saàu lo, boán laø ngu si.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Beänh cuûa thaân taâm goàm coù ba loaïi: Moät laø nghieäp baùo, hai laø ñoái maët vôùi ñieàu xaáu, ba laø thôøi tieát thay ñoåi. Do ñoù sinh ra caùc thöù nhaân duyeân, danh töï, thoï phaân bieät nhö vaäy. Nhaân duyeân laø nhöõng beänh phong v.v... teân goïi laø buoàn noân, phoåi söng, hôi leân, ho hen, tim nhaûy, ñi kieát; thoï phaân bieät laø nhöùc ñaàu, ñau maét, ñau tay chaân v.v Ñaây goïi laø beänh. Theá naøo laø cheát?

Cheát laø boû thaân ñaõ thoï. Boû thaân cuõng coù hai loaïi: Moät laø maïng ñaõ heát maø cheát, hai laø do nhaân duyeân beân ngoaøi maø cheát. Maïng heát maø cheát cuõng coù ba: Moät laø maïng heát maø chaúng phaûi phöôùc heát, hai laø phöôùc heát maø chaúng phaûi maïng heát, ba laø phöôùc maïng ñeàu heát. Do nhaân duyeân ngoaøi maø cheát cuõng coù ba: Moät laø chaúng phaûi phaàn töï haïi maø cheát, hai laø bò keû khaùc haïi maø cheát, ba laø cuøng cheát. Laïi coù ba loaïi cheát: Moät laø phoùng daät maø cheát, hai laø phaù giôùi maø cheát, ba laø maïng caên hö hoaïi maø cheát. Nhöõng gì goïi laø phoùng daät maø cheát? Neáu coù ai huûy baùng Ñaò thöøa Phöông ñaúng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, ñoù goïi laø phoùng daät maø cheát. Theá naøo goïi laø phaù giôùi maø cheát? Huûy phaïm giôùi caám cuûa chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai, ñoù goïi laø phaù giôùi maø cheát. Theá naøo goïi laø maïng caên hö hoaïi maø cheát? Boû thaân naêm aám, ñoù goïi laø maïng caên hö hoaïi maø cheát. Nhö vaäy neân goïi cheát laø raát khoå.

Theá naøo goïi laø khoå öa thích maø bieät ly? Nhöõng vaät meán yeâu bò hö hoaïi lìa tan. Vaät meán yeâu bò hö hoaïi lìa tan cuõng coù hai thöù: Moät laø naêm aám trong coõi ngöôøi hö hoaïi. Hai laø naêm aám trong coõi trôøi hö hoaïi. Söï öa thích cuûa naêm aám trong coõi trôøi, ngöôøi nhö vaäy, phaân bieät tính ñeám coù voâ löôïng thöù. Ñoù goïi laø khoå öa thích maø bieät ly.

Theá naøo goïi laø khoå oaùn gheùt gaëp gôõ? Ñieàu khoâng öa thích maø cöù doàn ñeán. Ñieàu khoâng öa thích maø cöù doàn ñeán laïi cuõng coù ba laø ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Ba ñöôøng aùc nhö vaäy phaân bieät tính ñeám coù voâ löôïng thöù. Ñoù goïi laø khoå oaùn gheùt gaëp gôõ.

Theá naøo goïi laø khoå caàu khoâng ñöôïc? Khoå caàu khoâng ñöôïc coù hai loaïi: Moät laø ñieàu mong caàu maø caàu chaúng ñöôïc, hai laø toán nhieàu söùc löïc maø chaúng ñöôïc keát quaû. Ñoù goïi laø khoå caàu khoâng ñöôïc.

Theá naøo goïi laø khoå naêm aám thaïnh? Khoå naêm aám thaïnh laø khoå sinh, khoå giaø, khoå beänh, khoå cheát, khoå aùi bieät ly, khoå oaùn taéng hoäi, khoå caàu baát ñaéc. Ñoù goïi laø khoå naêm aám thaïnh.

Naøy Ca-dieáp! Goác reã cuûa sinh goàm coù baûy loaïi khoå nhö vaäy: khoå giaø cho ñeán khoå naêm aám thaïnh.

Naøy Ca-dieáp! Noùi veà söï giaø suy thì chaúng phaûi taát caû ñeàu coù, Phaät vaø chö Thieân nhaát ñònh khoâng coù, trong loaøi ngöôøi thì khoâng nhaát ñònh, hoaëc coù hoaëc khoâng.

Naøy Ca-dieáp! Thoï thaân trong ba coõi khoâng ai chaúng coù sinh, coøn giaø thì chaúng quyeát ñònh, cho neân sinh laø coäi goác cuûa taát caû.

Naøy Ca-dieáp! Chuùng sinh trong theá gian do ñieân ñaûo che môø taâm taùnh, neân tham ñaém töôùng sinh maø nhaøn chaùn lo sôï giaø cheát.

Naøy Ca-dieáp! Boà-taùt chaúng nhö vaäy, Boà-taùt quaùn saùt thaân môùi sinh ñaõ thaáy khoå naõo.

Naøy Ca-dieáp! Nhö coù ngöôøi con gaùi vaøo nhaø ngöôøi khaùc. Ngöôøi con gaùi naøy ñoan chaùnh, dung maïo xinh ñeïp, duøng chuoãi ngoïc ñeïp trang ñieåm nôi thaân. Chuû nhaø thaáy vaäy lieàn hoûi: “Coâ teân laø gì? Thuoäc nhaø ai?”. Ngöôøi nöõ ñaùp: “Thaân toâi töùc laø Coâng Ñöùc Ñaïi Thieân”. Chuû nhaø hoûi: “Coâ ñeán ñaây laøm vieäc gì?”. Ngöôøi nöõ ñaùp: “Choã naøo toâi ñeán, toâi coù theå cho caùc thöù vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, chaân chaâu, san hoâ, hoå phaùch, xa cöø, maõ naõo, voi ngöïa, xe coä, toâi tôù”. Chuû nhaø nghe

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

roài loøng vui möøng hôùn hôû noùi: “Nay toâi coù phöôùc ñöùc, neân khieán coâ ñeán nhaø toâi”. Noùi roài lieàn ñoát höông, raûi hoa cuùng döôøng, cung kính leã baùi. Laïi thaáy ngoaøi cöûa coù moät ngöôøi nöõ hình daïng xaáu xí, aùo quaàn raùch röôùi, dô daùy, da deû nöùt neû, saéc maët xaùm traéng. Chuû nhaø hoûi: “Coâ teân gì? Thuoäc nhaø ai?”. Coâ gaùi ñaùp: “Toâi teân Haéc AÙm”. Chuû nhaø hoûi: “Vì sao goïi laø Haéc AÙm?”. Ngöôøi nöõ ñaùp: “Toâi ñi ñaâu cuõng coù theå laøm cho taát caû cuûa caûi chaâu baùu nhaø ñoù hao toån heát”. Chuû nhaø nghe xong, lieàn caàm dao beùn baûo: “Neáu ngöôøi khoâng ñi ta seõ gieát cheát”. Coâ gaùi noùi: “OÂng raát ngu si khoâng coù trí tueä”. Chuû nhaø hoûi: “Taïi sao noùi ta laø ngu si khoâng coù trí tueä”. Coâ gaùi ñaùp: “Ngöôøi ñöùng trong nhaø oâng chính laø chò toâi. Toâi thöôøng ñi chung vôùi chò, neáu oâng ñuoåi toâi ñi thì cuõng phaûi ñuoåi chò toâi”. Chuû nhaø trôû vaøo hoûi Coâng Ñöùc Thieân: “Ngoaøi cöûa coù coâ gaùi noùi laø em cuûa coâ, coù phaûi vaäy khoâng?”. Coâng Ñöùc Thieân noùi: “Ñuùng laø em gaùi toâi, toâi cuøng ñi chung vôùi noù chöa luùc naøo lìa nhau, ôû choã naøo toâi thöôøng laøm vieäc toát thì noù thöôøng laøm vieäc xaáu, toâi thöôøng laøm vieäc lôïi ích, noù luoân luoân laøm vieäc suy hao. Neáu ai thöông yeâu toâi thì phaûi thöông yeâu noù, neáu cung kính toâi thì phaûi cung kính noù”. Chuû nhaø lieàn noùi: “Neáu coù caû vieäc toát laãn vieäc xaáu nhö vaäy, ta ñeàu khoâng caàn, caùc ngöôøi ñi ñaâu thì ñi”. Luùc aáy, hai coâ gaùi cuøng daét tay nhau trôû veà. Chuû nhaø thaáy hai ngöôøi cuøng ñi roài, loøng raát vui möøng hôùn hôû. Baáy giôø, hai coâ gaùi laïi cuøng daét nhau ñeán moät nhaø ngheøo. Ngöôøi ngheøo gaëp roài, taâm raát vui möøng noùi: “Töø nay trôû ñi, xin hai coâ ôû luoân nhaø toâi”. Coâng Ñöùc Thieân noùi: “Chuùng toâi vöøa bò ngöôøi xua ñuoåi, côù sao oâng laïi môøi chuùng toâi ñeán ôû”. Ngöôøi ngheøo noùi: “Nay coâ nghó ñeán toâi, vì coâ neân toâi phaûi kính coâ kia. Vì theá neân toâi môøi hai coâ ôû laïi nhaø toâi”.

Naøy Ca-dieáp! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng nguyeän sinh ôû coõi trôøi, vì ôû coõi aáy coù sinh neân coù giaø, beänh, cheát cho neân ñeàu boû, taâm khoâng chuùt luyeán aùi. Keû phaøm phu ngu si khoâng bieát loãi laàm khoå hoaïn cuûa giaø beänh cheát cho neân tham aùi hai pheùp sinh töû.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö ñöùa treû doøng Baø-la-moân ñang luùc ñoùi quaù, thaáy trong ñoáng phaân coù traùi Am-la lieàn löôïm leân. Ngöôøi trí thaáy vaäy traùch: “Ngöôi laø Baø-la-moân, doøng doõi thanh tònh, côù sao laïi löôïm traùi dô trong ñoáng phaân?”. Ñöùa treû nghe xong hoå theïn noùi: “Toâi

thaät chaúng aên, muoán ñem traùi aáy röûa saïch roài neùm boû”. Ngöôøi trí noùi: “Ngöôi ngu si quaù, neáu seõ neùm boû, ñaùng leõ chaúng neân löôïm laáy”.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi vaán ñeà sinh chaúng laõnh thoï, cuõng chaúng döùt boû, nhö ngöôøi trí kia la traùch ñöùa treû. Keû phaøm phu thích sinh gheùt töû, nhö ñöùa treû kia löôïm traùi baån roài boû. Naøy Ca-dieáp! Nhö nôi ngaõ tö ñöôøng, coù ngöôøi ñöïng ñaày ñoà aên thôm ngon trong baùt ñeå baùn. Coù ngöôøi khaùch töø xa ñeán quaù ñoùi, thaáy ñoà aên thôm ngon lieàn hoûi: “Ñaây laø vaät gì?”. Ngöôøi baùn noùi: “Ñaây laø thöùc aên thôm ngon, neáu ai aên thöùc aên naøy, thì ñöôïc saéc ñeïp, söùc löïc coù theå heát ñoùi khaùt vaø ñöôïc thaáy chö Thieân, chæ coù moät tai hoïa laø seõ cheát”. Ngöôøi khaùch nghe xong nghó: “Nay ta chaúng caàn saéc ñeïp, söùc maïnh, thaáy chö Thieân, cuõng chaúng muoán cheát”. Nghó xong hoûi: “Neáu aên thöùc aên naøy phaûi cheát, sao oâng laïi ñem baùn?”. Ngöôøi baùn ñaùp: “Nhöõng ngöôøi coù trí khoâng ai baèng loøng mua. Chæ coù keû ngu chaúng

bieát vieäc naøy, hoï tham aên neân hoï traû giaù ñaét cho toâi”.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng nguyeän sinh leân coõi trôøi, ñöôïc saéc ñeïp, söùc maïnh, thaáy chö Thieân. Vì sao? Vì sinh leân coõi trôøi chaúng khoûi nhöõng khoå naõo. Keû phaøm phu ngu si sinh choã naøo cuõng ñeàu tham luyeán vì hoï khoâng thaáy giaø, beänh, cheát.

Naøy thieän nam! Gioáng nhö caây ñoäc, goác reã cuõng coù theå laøm cheát ngöôøi. Thaân caây, voû, boâng, traùi, haït cuõng ñeàu coù theå laøm cheát ngöôøi. Naøy thieän nam! Thaân naêm aám ñaõ thoï ôû choã thoï sinh trong hai möôøi laêm coõi cuõng laïi nhö vaäy, taát caû ñeàu coù theå gieát haïi.

Naøy thieän nam! Gioáng nhö phaân dô, nhieàu ít cuõng ñeàu hoâi. Thieän nam! Söï soáng cuõng vaäy, duø soáng laâu taùm vaïn tuoåi, hay möôøi tuoåi cuõng ñeàu thoï khoå caû.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Gioáng nhö treân haàm saâu nguy hieåm, coù coû che phuû, bôø beân kia cuûa haàm coù nhieàu cam loà. Neáu coù ngöôøi naøo aên ñöôïc chaát cam loà aáy seõ soáng laâu ngaøn naêm, khoâng beänh taät ñöôïc an oån, vui veû. Keû ngu si tham chaát cam loà, khoâng bieát döôùi ñoù coù haàm saâu, beøn muoán ñeán laáy, chaúng ngôø trôït chaân teù xuoáng haàm maø cheát. Ngöôøi trí bieát söï nguy hieåm, neân boû ñi xa.

Naøy thieän nam! Baäc Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng muoán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhaän laáy vaät thöïc ngon laønh nôi coõi trôøi huoáng hoà laø trong loaøi ngöôøi. Keû phaøm phu ôû nôi ñòa nguïc nuoát hoøn saét, thì ñoái vôùi thöùc aên ngon nôi coõi trôøi, coõi ngöôøi sao coù theå khoâng aên.

Naøy Ca-dieáp! Duøng nhöõng ví duï nhö vaäy, ngoaøi ra coøn coù voâ löôïng voâ bieân ví duï khaùc ñeå bieát raèng sinh thaät laø khoå. Naøy Ca-dieáp! Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt truï nôi kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa quaùn saùt sinh laø khoå.

Naøy Ca-dieáp! Ñaïi Boà-taùt truï ôû kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt giaø khoå nhö theá naøo? Söï giaø yeáu coù theå laøm ho hen, hôi ñöa leân, coù theå laøm cho maát söùc löïc. Nhôù laïi luùc traùng nieân maïnh khoûe, sung söôùng, kieâu maïn, cao ngaïo, an oån, töï do, baây giôø thì löng coøng, ueå oaûi, löôøi bieáng, bò ngöôøi khinh deå.

Naøy Ca-dieáp! Gioáng nhö hoa sen nôû ñaày trong ao töôi toát raát ñeïp, gaëp traän möa ñaù, taát caû ñeàu hö naùt. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, tuoåi giaø coù theå phaù hoaïi söï traùng kieän vaø saéc ñeïp.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Gioáng nhö moät vò vua coù moät vò quan taøi trí kheùo duøng binh phaùp. Coù vò vua nöôùc ñòch choáng cöï phaûn nghòch, khoâng thuaän phuïc. Nhaø vua sai quan taøi trí naøy ñem binh ñaùnh deïp, baét vua nöôùc nghòch ñem veà daâng cho vua. Cuõng vaäy, tuoåi giaø baét ñöôïc söï traùng kieän, saéc ñeïp ñem giao cho thaàn cheát.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö truïc xe ñaõ gaõy khoâng coøn duøng ñöôïc. Cuõng vaäy, tuoåi giaø khoâng coøn duøng ñöôïc vieäc gì.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö nhaø giaøu coù nhieàu cuûa baùu nhö vaøng, baïc, löu ly, san hoâ, hoå phaùch, xa cöø, maõ naõo. Coù boïn cöôùp vaøo ñöôïc nhaø ñoù cöôùp ñoaït taát caû. Cuõng vaäy, tuoåi traùng kieän vaø ñeïp ñeõ thöôøng bò giaëc giaø yeáu cöôùp ñoaït.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö ngöôøi ngheøo tham thöùc aên ngon, y phuïc mòn maøng, duø coù mong muoán nhöng khoâng theå ñöôïc. Thieän nam! Cuõng vaäy, tuoåi giaø yeáu duø coù taâm tham muoán, töï do höôûng thoï naêm duïc cuõng chaúng theå ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö con ruøa ôû treân ñaát, loøng thöôøng nghó ñeán nöôùc. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, ngöôøi ñôøi ñaõ giaø suy khoâ heùo maø loøng hoï thöôøng mô töôûng nhöõng thuù vui naêm duïc thuôû traùng kieän

ñaõ thuï höôûng.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö hoa sen muøa thu ai cuõng öa ngaém nhìn, ñeán khi hoa uùa taøn, moïi ngöôøi ñeàu khoâng thích. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, söï traùng kieän vaø saéc ñeïp moïi ngöôøi ñeàu öa thích, ñeán khi giaø suy ai cuõng chaùn gheùt.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö caây mía, sau khi bò eùp, xaùc baõ khoâng coøn vò ngoït. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, saéc ñeïp luùc trai treû ñaõ bò tuoåi giaø eùp khoâng coù ba vò: moät laø vò xuaát gia, hai laø vò ñoïc tuïng, ba laø vò toïa thieàn.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö maët traêng troøn ban ñeâm thì toûa saùng, ban ngaøy thì khoâng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng vaäy, luùc treû thì töôùng maïo xinh ñeïp, veà giaø thì thaân theå suy yeáu, tinh thaàn suùt giaûm.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù vò vua thöôøng laáy chaùnh phaùp cai trò ñaát nöôùc, chaân thaät khoâng taø vaïy, töø bi thích boá thí. Thuôû ñoù, nhaø vua bò nöôùc ñòch xaâm laêng ñaùnh baïi, vua beøn löu vong sang nöôùc khaùc. Daân chuùng trong nöôùc aáy thaáy nhaø vua ñeàu caûm thöông noùi: “Ñaïi vöông! Ngaøy tröôùc duøng chaùnh phaùp trò nöôùc chaúng ngöôïc ñaõi baù taùnh, theá sao nay laïi löu vong ñeán ñaây?”.

Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, loaøi ngöôøi ñaõ bò giaø suy laøm huûy hoaïi, thöôøng taùn thaùn söï nghieäp ñaõ laøm thuôû traùng nieân.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö tim ñeøn chæ nhôø môõ, daàu nhöng môõ daàu ñaõ heát, chaúng bao laâu seõ taét. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, thaân ngöôøi chæ nhôø môõ traùng kieän nhöng môõ traùng kieän ñaõ heát thì tim giaø suy, ñaâu coøn ñöôïc bao laâu nöõa.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö con soâng caïn khoâ khoâng theå laøm lôïi ích cho ngöôøi, phi nhaân, chim thuù. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, thaân ngöôøi bò giaø suy laøm khoâ caïn thì chaúng theå laøm lôïi ích cho taát caû coâng vieäc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö caây cao beân bôø soâng, neáu gaëp gioù to chaéc chaén seõ ngaõ ñoå. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, ngöôøi ñöùng ôû bôø hieåm tuoåi giaø, gioù cheát thoåi ñeán, khoâng theå ñöùng vöõng ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö truïc xe bò gaõy, khoâng theå chôû naëng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñöôïc. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, giaø suy khoâng theå hoïc hoûi, thoï nhaän taát caû phaùp thieän.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö treû thô bò khinh khi. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, giaø suy thöôøng bò khinh cheâ.

Naøy Ca-dieáp! Duøng nhöõng ví duï nhö vaäy, cuøng voâ löôïng voâ bieân ví duï khaùc, ñeå bieát raèng söï giaø nua thaät laø khoå. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt giaø laø khoå.

Naøy Ca-dieáp! Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt beänh khoå nhö theá naøo? Ñaõ goïi laø beänh thì coù theå phaù hoaïi taát caû nhöõng vieäc an oån, vui veû, ví nhö möa ñaù laøm haïi luùa maï.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö ngöôøi coù taâm thuø oaùn thöôøng lo buoàn sôï seät.

Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, thöôøng sôï beänh khoå, taâm thöôøng lo laéng.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi hình daùng xinh ñeïp ñöôïc hoaøng haäu yeâu thöông sai söù ñeán cöôõng böùc, ñöa veà ñeå cuøng thoâng daâm. Vua baét ñöôïc lieàn sai lính khoeùt moät maét, caét moät tai, chaët moät tay moät chaân. Baáy giôø, ngöôøi lính aáy hình daùng ñoåi khaùc, bò ngöôøi nhôøm gôùm, khinh reû.

Naøy Ca-dieáp! Cuõng vaäy, thaân ngöôøi tröôùc thì töôùng maïo toát ñeïp, tai maét ñaày ñuû, khi ñaõ beänh khoå vaây quanh haønh haï, thì bò ngöôøi nhaøm gheùt, khinh cheâ.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö caây chuoái, tre, lau, con la, heã coù con thì cheát. Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, ngöôøi coù beänh thì phaûi cheát.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö vua Chuyeån luaân coù quan ñaïi thaàn laøm chuû binh thöôøng ñi tröôùc daãn ñöôøng, nhaø vua theo sau, cuõng nhö khi caù chuùa, kieán chuùa, oác chuùa, traâu chuùa, laùi buoân ñi tröôùc, caùc chuùng aáy thöôøng ñi theo sau khoâng rôøi.

Naøy thieän nam! Chuyeån luaân vöông cheát cuõng nhö vaäy, thöôøng theo beà toâi beänh khoâng rôøi chuùa beänh, caù, kieán, oác, traâu, laùi buoân cuõng nhö vaäy, thöôøng bò chuùng cheát baùm theo.

Naøy Ca-dieáp! Nhaân duyeân cuûa beänh laø khoå naõo, raàu lo, buoàn than, thaân taâm khoâng an oån, hoaëc bò giaëc oaùn böùc haïi, phaù hö phao

noåi, laøm saäp caàu coáng ñeàu coù theå cöôùp ñoaït maïng soáng, laïi coù theå phaù hoaïi söï traùng kieän, saéc ñeïp, theá löïc, an vui, tröø boû hoå theïn, coù theå ñoát chaùy thaân taâm.

Duøng nhöõng ví duï nhö theá vaø voâ löôïng voâ bieân ví duï khaùc ñeå bieát raèng beänh raát laø khoå naõo.

Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt beänh khoå.

Naøy Ca-dieáp! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt cheát khoå? Söï cheát coù theå ñoát chaùy tieâu dieät. Naøy Ca-dieáp! Nhö tai hoïa cuûa löûa phaùt khôûi ra coù theå thieâu ruïi taát caû, chæ tröø coõi Nhò thieàn trôû leân, söùc löûa khoâng theå ñeán ñöôïc.

Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, löûa cheát coù theå ñoát chaùy taát caû, chæ tröø Boà-taùt truï Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa, vì theá löïc cuûa söï cheát khoâng theå ñeán ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö tai hoïa cuûa nöôùc khôûi leân, taát caû ñeàu troâi chìm, chæ tröø coõi Tam thieàn trôû leân, söùc nöôùc khoâng theå ñeán ñöôïc.

Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, nöôùc cheát coù theå nhaän chìm taát caû, chæ tröø Boà-taùt truï Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö tai hoïa cuûa gioù khôûi leân, taát caû ñeàu thoåi tan taát caû, chæ tröø coõi Töù thieàn trôû leân, söùc gioù khoâng theå ñeán ñöôïc.

Naøy thieän nam! Cuõng vaäy, gioù cheát coù theå thoåi dieät taát caû nhöõng gì ñaõ coù, chæ tröø Boà-taùt truï Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coõi Töù thieàn kia do nhaân duyeân gì maø gioù khoâng thoåi ñeán, nöôùc khoâng theå troâi, löûa khoâng theå chaùy?

Phaät baûo Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Coõi Töù thieàn kia khoâng coù taát caû hoaïn naïn trong ngoaøi.

Naøy thieän nam! Coõi Sô thieàn coù hoaïn naïn: Trong coù giaùc quaùn, ngoaøi coù hoûa tai. Coõi Nhò thieàn coù hoaïn naïn: Trong coù vui möøng, ngoaøi coù thuûy tai. Coõi Tam thieàn coù hoaïn naïn: Trong coù hôi thôû,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngoaøi coù phong tai. Coõi Töù thieàn trong ngoaøi ñeàu khoâng coù hoaïn, taát caû ñeàu khoâng neân ba thöù tai hoïa ñeàu khoâng theå vaøo ñöôïc.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, an truï nôi Ñaïi Nieát- baøn Ñaïi thöøa, taát caû caùc tai hoïa trong ngoaøi ñeàu dieät taän neân vua töû khoâng theå vaøo ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nhö Kim sí ñieåu coù theå nuoát, coù theå tieâu taát caû loaøi caù, roàng vaø chaâu baùu, vaøng baïc v..v.. chæ tröø kim cöông, khoâng theå laøm tieâu ñöôïc.

Naøy thieän nam! Kim sí ñieåu cheát cuõng nhö vaäy, coù theå nuoát, coù theå tieâu taát caû chuùng sinh, chæ khoâng theå tieâu ñöôïc Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coû caây ôû bôø soâng, nöôùc luït daâng leân ñeàu troâi vaøo doøng bieån caû, chæ tröø caây döông lieãu vì caây aáy meàm deûo. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, taát caû ñeàu troâi laên vaøo bieån cheát, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö thaân Na-la-dieân coù theå haøng phuïc taát caû löïc só, chæ tröø gioù to. Vì sao? Vì khoâng theå ngaên caûn ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö thaân Na-la-dieân cheát cuõng nhö vaäy, coù theå haøng phuïc taát caû chuùng sinh, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa. Vì sao nhö vaäy? Vì voâ ngaïi.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi ñoái vôùi keû thuø giaû laøm thaân thieän, thöôøng theo saùt nhö boùng vôùi hình, chôø khi thuaän tieän maø ra tay gieát. Ngöôøi kia neáu caån thaän phoøng hoä chaët cheõ thì ngöôøi muoán haïi kia khoâng theå gieát ñöôïc.

Naøy thieän nam! Keû oaùn thuø cheát cuõng vaäy, thöôøng theo chuùng sinh muoán gieát, chæ khoâng theå haïi ñöôïc baäc Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa, vì Boà-taùt khoâng phoùng daät.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö trôøi boãng möa kim cang ñoå xuoáng, huûy hoaïi taát caû caây thuoác, caây coái, nuùi röøng, ñaát caùt, ngoùi, ñaù, vaøng, baïc, löu ly cuøng taát caû caùc vaät, chæ tröø kim cöông ngoïc baùu khoâng bò hö.

Naøy thieän nam! Möa kim cöông cheát cuõng nhö vaäy, ñeàu coù theå phaù hoaïi taát caû chuùng sinh, chæ tröø kim cöông Boà-taùt truï ôû Ñaïi Nieát-

baøn Ñaïi thöøa.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö Kim sí ñieåu coù theå nuoát caùc loaøi roàng, chæ khoâng nuoát ñöôïc loaøi roàng thoï Tam quy.

Naøy thieän nam! Kim sí ñieåu cheát cuõng nhö vaäy, coù theå nuoát voâ löôïng taát caû chuùng sinh, chæ tröø Boà-taùt truï trong ba ñònh. Ba ñònh laø nhöõng gì? Khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö raén ñoäc Ma-la khi raén caén nhaèm ngöôøi, tuy coù thuoác toát, chuù hay cuõng khoâng cöùu ñöôïc, chæ coù chuù A- kieät-ña-tinh coù theå chöõa laønh.

Naøy thieän nam! Raén ñoäc cheát cuõng nhö vaäy, taùt caû caùc phöông thuoác ñeàu khoâng cöùu ñöôïc, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi bò vua giaän, ngöôøi aáy coù theå duøng lôøi dòu daøng, kheùo leùo, daâng cuûa caûi chaâu baùu cho vua thì coù theå thoaùt ñöôïc toäi.

Naøy thieän nam! Vua cheát khoâng nhö vaäy, duø duøng lôøi noùi dòu daøng, ñem daâng cuûa caûi chaâu baùu cuõng khoâng thoaùt ñöôïc toäi.

Naøy thieän nam! Cheát laø choã hieåm naïn, khoâng coù cuûa caûi thöùc aên, ñöôøng ñi xa maø khoâng coù baïn beø, ngaøy ñeâm thöôøng ñi maø khoâng coù bôø beán, saâu thaúm toái taêm khoâng coù aùnh ñeøn, vaøo nhaø khoâng cöûa maø coù nôi choán, daàu khoâng coù choã ñau nhöng chaúng theå chöõa laønh, qua laïi khoâng ngaên ngaïi, ñeán khoâng theå thoaùt ñöôïc, khoâng phaù hoaïi gì maø ngöôøi thaáy saàu khoå, khoâng phaûi maøu saéc xaáu xí maø laøm ngöôøi kinh sôï. Noù ôû beân thaân ngöôøi maø chaúng hay bieát ñöôïc.

Naøy Ca-dieáp! Duøng nhöõng ví duï naøy cuøng voâ löôïng voâ bieân ví duï khaùc ñeå bieát raèng söï cheát thaät laø raát khoå.

Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt khoå cheát.

Naøy Ca-dieáp! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt truï kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt khoå öa thích maø bieät ly? Khoå öa thích maø bieät ly coù theå laø caên nguyeân cuûa taát caû söï khoå. Nhö noùi keä:

*Nhaân aùi sinh lo Nhaân aùi sinh sôï*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Neáu lìa khoûi aùi Lo gì? Sôï gì?*

Vì nhaân duyeân aùi neân sinh lo khoå, vì lo khoå neân khieán cho chuùng sinh giaø suy. Khoå öa thích maø bieät ly ñoù laø söï cheát.

Naøy thieän nam! Vì bieät ly neân coù theå sinh ra nhöõng söï khoå nhoû nhaët, nay Ta seõ vì oâng maø phaân bieät roõ raøng.

Naøy thieän nam! Thuôû quaù khöù, ngöôøi ñôøi soáng voâ löôïng tuoåi, thuôû aáy coù vua teân laø Thieän Truï, vua aáy luùc nhoû laøm thaân thaùi töû trò nöôùc, leân ngoâi ñöôïc taùm vaïn boán ngaøn naêm. Khi aáy treân ñænh ñaàu vua moïc leân moät böôùu thòt meàm nhuyeãn nhö ñaâu-la-mieân, nhö vaûi kieáp boái. Böôùu aáy laàn laàn to ra khoâng laøm ñau nhöùc. Qua möôøi thaùng, böôùu aáy nöùt ra, sinh moät ñoàng töû, hình daùng ñeïp ñeõ khaùc thöôøng, saéc töôùng trong saùng hieám coù, ñeä nhaát trong loaøi ngöôøi. Vua cha vui möøng ñaët teân laø Ñaûnh Sinh. Thôøi gian sau, vua Thieän Truï ñem vieäc nöôùc giao cho Ñaûnh Sinh, rôøi boû cung ñieän quyeán thuoäc vôï con, vaøo nuùi hoïc ñaïo, traûi qua taùm vaïn boán ngaøn naêm. Baáy giôø vaøo ngaøy raèm, thaùi töû Ñaûnh Sinh taém goäi, trai giôùi, leân treân laàu cao. ÔÛ phöông Ñoâng coù baùnh xe vaøng baùu ñuû moät ngaøn caây caêm, chaúng phaûi do thôï laøm, töï nhieân thaønh töïu bay ñeán choã vua. Vua Ñaûnh Sinh lieàn nghó: Ta töø xöa töøng nghe Tieân nhaân chöùng naêm nguõ thoâng noùi: “Neáu trong doøng vua Saùt-ñeá-lôïi, vaøo ngaøy raèm ôû treân laàu cao, taém goäi, trai giôùi, coù baùnh xe vaøng baùu ñuû ngaøn caây caêm, chaúng phaûi do thôï laøm, maø töï nhieân bay ñeán thì neân bieát vò vua naøy seõ ñöôïc laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Laïi nghó nhö vaày: “Ta nay neân thöû”. Nghó xong, tay traùi caàm baùnh xe vaøng baùu, tay phaûi caàm lö höông, quyø goái beân phaûi maø phaùt theä nguyeän: “Neáu ñaây thaät laø baùnh xe vaøng baùu, thì neân bay ñi daãn ñöôøng nhö vua Chuyeån luaân Thaùnh vöông thuôû quaù khöù”. Vua phaùt lôøi nguyeän xong, baùnh xe vaøng baùu bay leân hö khoâng trong khaép möôøi phöông, roài trôû veà döøng laïi beân tay traùi Ñaûnh Sinh.

Luùc naøy, Ñaûnh Sinh loøng vui möøng hôùn hôû voâ löôïng. Laïi noùi nhö vaày: “Ta nay chaéc seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Sau ñoù khoâng bao laâu, laïi coù moät con voi baùu, töôùng maïo ñeïp ñeõ nhö hoa

sen traéng, baûy chi choáng ñaát. Ñaûnh Sinh thaáy roài laïi nghó: Ta töø xöa töøng nghe Tieân nhaân chöùng naêm thoâng noùi: “Neáu trong doøng vua Saùt-ñeá-lôïi, vaøo ngaøy raèm ôû treân laàu cao, taém goäi, trai giôùi, coù voi baùu, töôùng maïo ñeïp ñeõ nhö hoa sen traéng, baûy chi choáng ñaát maø hieän ñeán thì neân bieát vò vua naøy töùc laø Thaùnh vöông”. Laïi nghó: “Ta nay neân thöû xem”. Nghó roài lieàn caàm lö höông, quyø goái beân phaûi maø phaùt theä nguyeän: “Neáu thaät laø voi baùu traéng thì bay ñi daãn ñöôøng nhö cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông thuôû quaù khöù”. Vua noùi lôøi aáy xong, voi baùu traéng lieàn töø saùng ñeán chieàu bay ñi khaép taùm phöông toät ñeán meù bieån, roài trôû veà cung vua.

Baáy giôø, Ñaûnh Sinh loøng vui möøng hôùn hôû voâ löôïng. Laïi noùi nhö vaày: “Ta nhaát ñònh seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Veà sau chaúng bao laâu, laïi coù ngöïa baùu xuaát hieän, loâng maøu xanh bieác möôùt ñeïp, loâng ñuoâi vaø gaùy maøu vaøng roøng. Ñaûnh Sinh thaáy roài laïi nghó: Ta töø xöa töøng nghe Tieân nhaân chöùng naêm thoâng noùi: “Neáu Chuyeån luaân Thaùnh vöông vaøo ngaøy raèm ôû treân laàu cao, taém goäi, trai giôùi, neáu coù ngöïa baùu loâng maøu xanh bieác möôùt ñeïp, loâng ñuoâi vaø gaùy maøu vaøng roøng maø ñeán thì neân bieát vua naøy laø Thaùnh vöông”. Laïi nghó: “Ta nay neân thöû xem”. Lieàn caàm lö höông, quyø goái beân phaûi maø phaùt theä nguyeän: “Neáu thaät laø ngöïa baùu, thì phaûi nhö cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông thuôû quaù khöù”. Vua noùi lôøi aáy xong, töø saùng ñeán chieàu, ngöïa baùu aáy ñi khaép taùm phöông, ñeán meù bieån roài trôû veà cung vua. Baáy giôø, Ñaûnh Sinh loøng vui möøng hôùn hôû voâ löôïng. Laïi noùi nhö vaày: “Ta nhaát ñònh seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”.

Veà sau khoâng laâu, laïi coù ngöôøi nöõ baùu xuaát hieän, xinh ñeïp ñeä nhaát, khoâng cao, khoâng thaáp, khoâng traéng, khoâng ñen, caùc chaân loâng nôi thaân thoaûng muøi chieân-ñaøn, hôi mieäng thôm saïch nhö hoa sen xanh, maét saùng nhìn xa moät do-tuaàn; tai nghe, muõi ngöûi cuõng nhö vaäy, löôõi roäng daøi theø ra coù theå che caû maët, da deû mòn laùng, nhö laù ñoàng ñoû, taâm yù thoâng minh, coù trí tueä lôùn, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh thöôøng coù lôøi noùi dòu daøng. Tay ngöôøi nöõ aáy luùc chaïm ñeán aùo cuûa vua, lieàn bieát thaân cuûa vua khoûe maïnh hay beänh hoaïn, cuõng bieát nhöõng yù nghó cuûa vua.

Baáy giôø, Ñaûnh Sinh laïi nghó nhö vaày: “Neáu coù ngöôøi nöõ naøo

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieát ñöôïc taâm yù cuûa vua töùc laø ngöôøi nöõ baùu”. Chaúng bao laâu sau, ôû trong cung vua töï nhieân laïi coù ngoïc baùu ma-ni lôùn baèng baép ñuøi ngöôøi, maøu thuaàn xanh pha leâ, trong choã toái coù theå chieáu saùng moät do-tuaàn. Neáu trôøi möa gioït lôùn nhö truïc xe thì söùc cuûa baûo chaâu naøy coù theå che moät do-tuaàn, ngaên möa lôùn laïi, khoâng rôi xuoáng ñöôïc.

Luùc aáy, Ñaûnh Sinh laïi nghó: “Neáu Chuyeån luaân Thaùnh vöông ñöôïc chaâu baùu naøy töùc laø Thaùnh vöông”. Sau ñoù khoâng laâu, coù quan chuû kho taøng xuaát hieän coù nhieàu cuûa baùu, giaøu coù voâ löôïng, kho taøng ñaày aép khoâng thieáu thöù gì. Do quaû baùo ñöôïc söùc nhaõn caên coù theå thaáy taát caû kho taøng trong loøng ñaát, tuøy yù vua muoán, ñeàu coù theå daâng ñuû. Luùc aáy Ñaûnh Sinh laïi muoán thöû xem, beøn cuøng quan chuû kho taøng leân thuyeàn ra bieån. Vua baûo quan chuû kho taøng: “Nay ta muoán ñöôïc chaâu baùu”. Quan chuû kho taøng lieàn duøng hai tay quaäy trong nöôùc bieån. Khi aáy ñaàu möôøi ngoùn tay lieàn hieän ra möôøi kho chaâu baùu ñem daâng cho vua, taâu: “Taâu Ñaïi vöông! Tuøy yù nhaø vua duøng theo nhu caàu, coøn thöøa laïi neân neùm xuoáng bieån”.

Baáy giôø, Ñaûnh Sinh loøng vui möøng hôùn hôû voâ löôïng. Laïi noùi nhö vaày: “Nay ta nhaát ñònh seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Sau ñoù khoâng laâu, coù quan chuû binh töï nhieân xuaát hieän, duõng maõnh, möu trí, thao löôïc ñeä nhaát, kheùo bieát boán binh chuûng. Luùc caàn chieán ñaáu thì hieän ra quaân lính ñeå duøng. Luùc chaúng duøng binh, thì quaân lính aån maát. Xöù naøo chöa haøng phuïc thì coù theå laøm cho haøng phuïc. Xöù naøo ñaõ haøng phuïc thì ra söùc gìn giöõ. Luùc aáy Ñaûnh Sinh laïi nghó: “Neáu Chuyeån luaân Thaùnh vöông ñöôïc chuû binh baùu nhö vaäy thì neân bieát chaéc chaén laø Chuyeån luaân Thaùnh vöông”.

Luùc naøy, Chuyeån luaân Thaùnh vöông Ñaûnh Sinh beøn baûo vôùi caùc ñaïi thaàn: “Caùc ngöôøi neân bieát, coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy an oån giaøu vui. Ta nay ñaõ thaønh töïu baûy baùu, ñaày ñuû ngaøn vöông töû, giôø ñaây neân laøm vieäc gì?”. Caùc quan taâu: “Kính taâu ñaïi vöông! Chaâu Phaát-baø-ñeà ôû phöông Ñoâng coøn chöa quy thuaän uy ñöùc Thaùnh vöông, neân ñem binh chinh phaït”. Baáy giôø, Thaùnh vöông Ñaûnh Sinh lieàn cuøng baûy baùu bay qua chaâu Phaát-baø-ñeà, daân chuùng trong chaâu ñoù ñeàu vui möøng quy thuaän.

Ñaûnh Sinh laïi noùi vôùi caùc ñaïi thaàn: “Coõi Dieâm-phuø-ñeà cuûa ta vaø chaâu Phaát-baø-ñeà an oån giaøu vui, daân chuùng höng thònh ñeàu ñeán quy. Ta ñaõ thaønh töïu baûy baùu, ñuû ngaøn vöông töû, laïi neân laøm gì?”. Caùc quan taâu: “Kính taâu ñaïi vöông! Chaâu Cuø-ñaø-ni ôû phöông Taây chöa quy thuaän”. Baáy giôø, Thaùnh vöông laïi cuøng baûy baùu bay qua chaâu Cuø-ñaø-ni ôû phöông Taây. Khi vua ñeán, daân chuùng trong coõi aáy cuõng quy thuaän.

Ñaûnh Sinh laïi noùi vôùi caùc ñaïi thaàn: “Coõi Dieâm-phuø-ñeà cuûa ta vaø chaâu Phaát-baø-ñeà cuøng Cuø-ñaø-ni naøy ñöôïc an oån giaøu vui, daân chuùng höng thònh ñeàu ñaõ quy thuaän. Ta ñaõ thaønh töïu baûy baùu, ñuû ngaøn vöông töû, laïi neân laøm gì?”. Caùc quan taâu: “Kính taâu ñaïi vöông! Chaâu Uaát-ñôn-vieät ôû phöông Baéc chöa quy thuaän”. Baáy giôø, Thaùnh vöông laïi cuøng baûy baùu bay qua chaâu Uaát- ñôn -vieät ôû phöông Baéc. Khi vua ñeán ñoù, daân chuùng trong coõi aáy cuõng ñeàu vui veû quy thuaän. Ñaûnh Sinh laïi noùi vôùi caùc ñaïi thaàn: “Boán coõi cuûa ta ñeàu ñöôïc an oån giaøu vui, daân chuùng höng thònh ñeàu ñaõ quy thuaän. Ta ñaõ thaønh töïu baûy baùu, ñuû ngaøn vöông töû, laïi neân laøm gì?”. Caùc quan taâu: “Kính taâu ñaïi vöông! Trôøi Tam Thaäp Tam tuoåi thoï daøi laâu, an oån vui veû, thaân chö Thieân ñeïp ñeõ tuyeät vôøi, cung ñieän, giöøông gheá, ñoà naèm toaøn baèng baûy baùu, vì caäy phöôùc trôøi neân chöa chòu ñeán quy phuïc. Nay coù theå ñem binh tôùi ñoù ñeå haøng phuïc”. Baáy giôø, Thaùnh vöông laïi cuøng baûy baùu bay leân coõi trôøi Ñao-lôïi, troâng thaáy moät caây maøu xanh ñaäm. Thaùnh vöông thaáy roài lieàn hoûi caùc ñaïi thaàn: “Ñoù laø maøu gì?”. Ñaïi thaàn taâu: “Ñoù laø maøu cuûa caây Ba-lôïi-chaát-ña-la. Chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi naøy, trong ba thaùng muøa haï, haøng ngaøy thöôøng vui chôi höôûng laïc döôùi caây ñoù”. Laïi troâng thaáy maøu traéng nhö baïch vaân, vua Ñaûnh Sinh hoûi ñaïi thaàn: “Kia laø maøu gì?”. Ñaïi thaàn taâu: “Ñoù laø Thieän phaùp ñöôøng, chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi thöôøng tuï hoïp nôi ñoù ñeå baøn luaän nhöõng vieäc coõi trôøi, coõi ngöôøi”. Baáy giôø, thieân chuû Thích-ñeà-hoaøn-nhaân bieát vua Ñaûnh Sinh ñaõ ñeán, lieàn ra tieáp ñoùn, caàm tay ñöa vaøo Thieän phaùp ñöôøng cuøng ngoài. Luùc aáy, hai vua hình dung töôùng maïo nhö nhau khoâng sai bieät, chæ ñoâi maét laø nhìn khaùc nhau. Luùc ñoù, Thaùnh vöông nghó: “Nay ta coù theå pheá boû ngoâi vua naøy vaø ôû ñaây laøm Thieân vöông chaêng?”.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy thieän nam! Luùc aáy, Ñeá thích voán thoï trì ñoïc tuïng kinh ñieån Ñaïi thöøa, thöôøng vì chö Thieân giaûng noùi chæ baøy phaân bieät, chæ chöa thoâng suoát heát yù nghóa saâu xa cuûa kinh. Do söùc ñoïc tuïng, thoï trì phaân bieät roäng raõi cho ngöôøi neân coù oai ñöùc lôùn.

Naøy thieän nam! Khi vua Ñaûnh Sinh khôûi taâm aùc ñoái vôùi Thieân Ñeá, toån phöôùc lieàn töï rôùt xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà, nhôù tieác vieäc trôøi, ngöôøi ly bieät, loøng sinh khoå naõo, laïi gaëp beänh naëng, sau ñoù lieàn maïng chung. Thieân Ñeá thuôû ñoù chính laø Phaät Ca-dieáp, Chuyeån luaân Thaùnh vöông thì laø tieàn thaân cuûa Ta.

Naøy thieän nam! Phaûi bieát öa thích maø bieät ly nhö vaäy raát laø khoå

naõo.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coøn nhôù nhöõng caûnh khoå veà aùi maø

bieät ly nhö vaäy ôû thuôû quaù khöù, huoáng gì laø Boà-taùt truï nôi kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa maø chaúng quaùn saùt caùi khoå aùi bieät ly trong thôøi hieän taïi.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát- baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt caùi khoå oaùn gheùt gaëp nhau? Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøy quaùn saùt ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, loaøi ngöôøi, trôøi ñeàu coù caùi khoå oaùn gheùt gaëp nhau. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi thöôøng sôï keû oaùn thuø, goâng cuøm, xieàng xích neân boû cha meï, vôï con, quyeán thuoäc cuøng cuûa baùu saûn nghieäp maø troán ñi xa. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, lo sôï sinh töû neân tu haønh ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät maø truù vaøo Nieát-baøn. Ñaây goïi laø Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt caùi khoå oaùn gheùt gaëp nhau.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát- baøn Ñaïi Thöøa quaùn saùt caùi khoå caàu maø chaúng ñöôïc? Caàu laø mong caàu taát caû. Caàu coù hai loaïi: Moät laø caàu phaùp thieän, hai laø caàu phaùp chaúng laønh. Caàu phaùp thieän chöa ñöôïc thì khoå, phaùp aùc muoán rôøi maø chöa rôøi ñöôïc thì khoå. Ñaây laø löôïc noùi caùi khoå naêm aám xí thaïnh. Naøy Ca-dieáp! Ñaây goïi laø Khoå ñeá.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät noùi, naêm aám xí thaïnh khoå nghóa

ñoù chaúng phaûi. Vì sao? Ví nhö ngaøy xöa Phaät baûo vôùi Thích-ma-nam: “Neáu saéc laø khoå, taát caû chuùng sinh chaúng neân caàu saéc, neáu coù ngöôøi caàu thì chaúng goïi laø khoå”. Laïi nhö Phaät baûo caùc Tyø-kheo coù ba thöù thoï: khoå thoï, laïc thoï, baát khoå baát laïc thoï. Nhö Phaät tröôùc noùi vôùi caùc Tyø-kheo laø neáu ngöôøi naøo coù theå tu haønh phaùp thieän thì ñöôïc laïc thoï. Laïi nhö Ñöùc Phaät noùi, ôû trong ñöôøng laønh saùu xuùc thoï laïc: maét thaáy saéc ñeïp laø vui; tai, muõi, löôõi, thaân cho ñeán yù suy nghó phaùp thieän cuõng nhö vaäy. Nhö Phaät noùi keä:

*Trì giôùi thì ñöôïc vui Thaân chaúng thoï caùc khoå Nguû nghæ ñöôïc an oån Thöùc daäy loøng vui veû Luùc nhaän laáy y thöïc Ñoïc tuïng vaø kinh haønh ÔÛ rieâng nôi nuùi röøng Nhö vaäy laø raát vui*

*Neáu ñoái vôùi chuùng sinh Ngaøy ñeâm tu loøng töø Nhaân ñaây thöôøng ñöôïc vui Vì chaúng haïi ngöôøi khaùc Vui ít muoán, bieát ñuû*

*Hoïc roäng bieát nhieàu vui A-la-haùn khoâng chaáp Cuõng goïi laø thoï vui Caùc vò Ñaïi Boà-taùt*

*Roát raùo ñeán bôø kia Nhöõng vieäc ñaõ laøm xong Ñoù goïi laø vui nhaát.*

Baïch Theá Toân! Trong caùc kinh noùi veà töôùng vui, yù nghóa nhö vaäy. Caùi gì laø töông öng vôùi nghóa cuûa Phaät noùi hoâm nay?

Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Laønh thay! Naøy thieän nam! OÂng kheùo coù theå thöa hoûi Nhö Lai

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhöõng yù nghóa nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh ñoái vôùi söï khoå ít töôûng laø vui. Vì theá neân nay Ta noùi töôùng khoå khoâng khaùc vôùi ngaøy tröôùc ñaõ noùi.

Baáy giôø, Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät noùi: Ñoái vôùi söï khoå ít töôûng laø vui, thì ñoái vôùi caùc noãi khoå ít veà sinh, laõo, beänh, töû, aùi bieät ly, caàu baát ñaéc, oaùn taéng hoäi, naêm aám thaïnh ít ñaùng leõ cuõng coù vui chaêng?

Baïch Theá Toân! Sinh haïng döôùi laø ba ñöôøng aùc, sinh haïng trung laø loaøi ngöôøi, sinh haïng treân laø treân trôøi.

Neáu laïi coù ngöôøi hoûi: Neáu ñoái vôùi caùi vui haïng döôùi töôûng laø khoå, ôû trong caùi vui haïng trung töôûng laø khoâng khoå khoâng vui, trong caùi vui haïng treân töôûng cho laø vui, thì phaûi traû lôøi theá naøo?

Baïch Theá Toân! Neáu trong caùi khoå haïng döôùi töôûng laø vui thì chöa thaáy coù ngöôøi naøo seõ bò phaït ñaùnh ngaøn tröôïng maø luùc môùi ñaùnh moät tröôïng ñaàu ñaõ töôûng laø vui. Neáu luùc ñaùnh tröôïng ñaàu chaúng töôûng laø vui, theá sao noùi raèng trong caùi khoå haïng döôùi töôûng laø vui?

Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Nhö lôøi oâng noùi. Do yù nghóa naøy neân khoâng coù töôûng vui. Vì sao? Vì nhö ngöôøi toäi kia seõ bò phaït ñaùnh ngaøn tröôïng, khi bò ñaùnh moät tröôïng roài, lieàn ñöôïc thoaùt, ngöôøi naøy beøn sinh töôûng vui. Vì theá neân bieát raèng trong söï khoâng vui maø laàm töôûng laø vui.

Boà-taùt Ca-dieáp thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi ñoù chaúng vì bò ñaùnh moät tröôïng maø sinh vui. Chính vì ñöôïc tha maø loøng sinh vui.

–Naøy Ca-dieáp! Vì theá neân thuôû tröôùc Ta noùi vôùi Thích-ma- nam, trong naêm aám coù vui, lôøi ñoù ñuùng, chaúng hö doái vaäy.

Naøy Ca-dieáp! Coù ba thoï vaø ba khoå. Ba thoï laø laïc thoï, khoå thoï, vaø baát khoå baát laïc thoï. Ba khoå laø khoå khoå, haønh khoå vaø hoaïi khoå. Naøy Ca-dieáp! Khoå thoï laø ba khoå, hai thoï kia chính laø haønh khoå vaø hoaïi khoå.

Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân ñoù neân trong sinh töû thaät coù laïc

thoï. Ñaïi Boà-taùt vì thaáy taùnh khoå cuøng taùnh laïc chaúng lìa nhau neân noùi taát caû ñeàu laø khoå.

Naøy thieän nam! Trong sinh töû thaät khoâng coù vui nhöng chö Phaät Boà-taùt tuøy thuaän theá gian neân noùi coù vui.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Phaät vaø Boà-taùt neáu tuøy theo theá tuïc maø noùi, thì coù hö voïng chaêng? Nhö Phaät töøng noùi, ngöôøi tu haønh phaùp thieän thì thoï quaû baùo vui. Trì giôùi an vui thì thaân chaúng thoï khoå, cho ñeán nhöõng vieäc ñaõ laøm xong ñaây laø raát vui. Lôøi noùi thoï vui trong caùc kinh nhö vaäy, coù hö voïng chaêng? Neáu laø hö voïng, thì chö Phaät Theá Toân trong voâ löôïng traêm ngaøn muoân öùc voâ soá kieáp laâu xa tu ñaïo Boà- ñeà ñaõ lìa voïng ngöõ maø nay Phaät noùi nhö vaäy laø yù nghóa theá naøo?

–Naøy thieän nam! Nhö baøi keä noùi veà nhöõng söï thoï laïc tröôùc kia chính laø coäi goác cuûa ñaïo Boà-ñeà, cuõng coù theå tröôûng döôõng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Do nghóa ñoù neân trong nhöõng kinh tröôùc noùi töôùng vui.

Naøy thieän nam! Ví nhö trong theá gian nhöõng ñoà caàn duøng trong ñôøi soáng, coù theå laøm nhaân cho söï vui neân goïi laø vui. Nhö nöõ saéc, ñam meâ uoáng röôïu, ñoà aên ngon, luùc khaùt ñöôïc nöôùc, luùc laïnh ñöôïc löûa, y phuïc, chuoãi ngoïc, voi ngöïa, xe coä, toâi tôù, vaøng baïc, löu ly, san hoâ, traân chaâu, kho ñöïng luùa gaïo, nhöõng vaät nhö vaäy ngöôøi ñôøi caàn duøng coù theå laøm nhaân cho söï vui, neân goïi laø vui.

Naøy thieän nam! Nhöõng vaät nhö vaäy cuõng coù theå sinh ra söï khoå. Nhaân nôi nöõ saéc phaùt sinh noãi khoå cho ngöôøi nam nhö lo raàu, buoàn, khoùc, cho ñeán phaûi cheát. Nhaân nôi röôïu, ñoà aên ngon, cho ñeán luùa gaïo cuõng coù theå khieán cho ngöôøi phaûi lo khoå nhieàu. Do nghóa ñoù neân taát caû ñeàu khoå, khoâng coù töôùng vui.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taùm noãi khoå naøy, hieåu roõ laø khoå neân khoâng bò khoå.

Naøy thieän nam! Taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc v.v... chaúng bieát nhaân cuûa söï vui, neân Phaät vì hoï maø ôû trong caùi khoå haïng döôùi noùi coù töôùng vui. Chæ coù Boà-taùt truï Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa môùi coù theå bieát nhaân cuûa caùi khoå, caùi vui naøy.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

